Revision: 2 (04-01-2005)

H-CEMENT THINNER





Version: 4 (18-06-2009)

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

# 1 - IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

### Identificación de la sustancia o el preparado:

Nombre: H-CEMENT THINNER

### Identificación de la sociedad o empresa:

Denominación Social: VISHAY MEASUREMENTS GROUP, Inc. Dirección: Post Office Box 27777.RALEIGH.NC 27611.USA. Teléfono: (00-1) 919-365-3800. Fax: (00-1) 919-365-3945.

Email: mm.us@vishaypg.com

Teléfono de urgencias: (00-1) 703-527-3887.

Sociedad/Organismo: CHEMTREC.

## 2 - IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Este producto no está clasificado como inflamable. Ver las preconizaciones referentes a los demás productos presentes en el local Este producto está clasificado: comburente.

Posibilidad de efectos nocivos graves en caso de exposición repetida o prolongada y por inhalación

Posibilidad de efectos corrosivos.

La preparación es un sensibilizante de la piel y del aparato respiratorio. También es irritante para la piel y un contacto prolongado puede aumentar este efecto

Posibilidad de efectos cancerígenos de primera categoría

Posibilidad de efectos mutágenos de segunda categoría

Preparación comburente que puede hacerse explosiva cuando se mezcla con materiales combustibles.

Posibilidad de efectos nocivos con síntomas de intoxicación ligera por contacto con la piel e ingestión

Posibilidad de efectos letales agudos tóxicos con síntomas de intoxicación por inhalación

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

# Clasificación de la Preparación:







Tóxico

Peligroso para el medio ambiente

Comburente

| R 51/53 | Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio |
|---------|--|
|         | ambiente acuático.   |
| R 42/43 | Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.                        |
| R 23    | Tóxico por inhalación.   |
| R 21/22 | Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.  |
| R 34    | Provoca quemaduras.  |
| R 45    | Puede causar cáncer.   |
| R 46    | Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.  |
| R 48/20 | Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.  |
| R 9     | Peligro de explosión al mezclar con materias combustibles.                                       |
|         | Solamente para uso profesional.  |

### 3 - COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Descripción de las frases de riesgos que figuran en el apartado 3: ver apartado 16.

Sustancias peligrosas representativas:

page : 2/6

Revision: 2 (04-01-2005) Version: 4 (18-06-2009)

### H-CEMENT THINNER

(presente en la preparación a una concentración suficiente para imponerle los caracteres toxicológicos que tendría al estado puro al 100%). Esta preparación no contiene ninguna sustancia peligrosa de esta categoría.

### Otras sustancias que presenten un peligro:

| INDEX        | CAS       | CE        | Nombre            | Símb. | R:             | %               |
|--------------|-----------|-----------|-------------------|-------|----------------|-----------------|
| 015-011-00-6 | 7664-38-2 | 231-633-2 | ACIDO FOSFÓRICO%  | С     | 34             | 10 <= x % < 25  |
|              |           |           |                   |       | Note(s): B     |                 |
| 024-001-00-0 | 1333-82-0 | 215-607-8 | TRIÓXIDO DE CROMO | T+ N  | 45.C1 46.M2 9  | 2.5 <= x % < 10 |
|              |           |           |                   | 0     | 35 42/43 48/23 |                 |
|              |           |           |                   |       | 62.F3 50/53 26 |                 |
|              |           |           |                   |       | 24/25          |                 |
|              |           |           |                   |       | Note(s): E     |                 |

### Sustancias presentes a una concentración inferior al umbral mínimo de peligro:

No está presente ninguna sustancia conocida de esta categoría.

### Otras sustancias que tienen Valores Límite de Exposición profesional:

No está presente ninguna sustancia conocida de esta categoría.

# 4 - PRIMEROS AUXILIOS

De forma general, en caso de duda o si persisten los síntomas, llamar siempre a un médico

NO hacer ingerir NUNCA nada a una persona inconsciente.

### En caso de exposición por inhalación:

En caso de inhalación transportar el paciente al aire libre y mantenerle caliente y en reposo

Si la respiración es irregular o se ha parado, hacerle la respiración artificial y llamar a un médico

No hacerle absorber nada por la boca

Si la persona está inconsciente, ponerla en posición lateral de seguridad y llamar a una ambulancia con servicio médico.

#### En caso de proyecciones o de contacto con los ojos:

Lavar abundantemente con agua dulce y limpia durante 15 minutos, manteniendo los párpados separados

Si aparece un dolor, rojeces o una molestia visual, consultar a un oftalmólogo

### En caso de proyecciones o de contacto con la piel:

Retirar inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada, que no deberá utilizarse antes de ser descontaminada

Lavar cuidadosamente la piel con agua y jabón o utilizar un producto de limpieza conocido.

NO utilizar disolventes o diluyentes

Cuando la zona contaminada es amplia y/o aparecen lesiones cutáneas, es necesario consultar a un médico o trasladar al paciente a un medio hospitalario.

#### En caso de ingestión:

En caso de ingestión, si la cantidad es poco importante (no más de un trago), enjuagar la boca con agua y administrar carbón activado para uso médico y consultar a un médico

Consultar a un médico mostrándole la etiqueta

En caso de ingestión accidental, no hacer ni beber ni vomitar, sino trasladar al paciente inmediatamente a un medio hospitalario en una ambulancia con servicio médico. Mostrar la etiqueta al médico

### 5 - MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

No concernido.

Preparación comburente que puede hacerse explosiva cuando se mezcla con materiales combustibles.

#### Medios de extinción adecuados:

En caso de incendio, utilizar medios de extinción específicamente adaptados. No utilizar nunca agua.

### Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:

Debido a la toxicidad de los gases emitidos durante la descomposición térmica de los productos, el personal de intervención deberá estar equipado de aparatos de protección respiratoria autónomos aislantes.

## 6 - MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

### Precauciones personales:

Evitar inhalar los vapores

Evitar cualquier contacto con la piel y los ojos

Remitirse a las medidas de protección enumeradas en las rúbricas 7 y 8

Si las cantidades expandidas son importantes, evacuar al personal y hacer intervenir exclusivamente a operadores provistos de equipos de protección

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD (EC N°1907/2006)

Revision: 2 (04-01-2005) Version: 4 (18-06-2009)

page: 3/6

H-CEMENT THINNER

#### Precauciones para la protección del medio ambiente:

Contener y recoger las fugas con materiales absorbentes no combustibles, como por ejemplo: arena, tierra, vernicular, tierra de diatomeas en bidones para la eliminación de los residuos

Impedir toda penetración en alcantarillas o cursos de agua.

Colocar bidones para la eliminación de residuos recuperados según las normativas vigentes (ver rúbrica 13)

Si el producto contamina capas freáticas, ríos o alcantarillas, alertar a las autoridades competentes según los procedimientos reglamentarios

#### Métodos de limpieza:

Neutralizar con un descontaminante básico, por ejemplo solución acuosa de carbonato de sodio u otro

En caso de vertido al suelo, recuperar el producto con un material absorbente y no combustible y después, lavar con abundante agua la superficie ensuciada

Si el vertido es importante, evacuar al personal y hacer intervenir exclusivamente a operadores provistosde equipos de protección Limpiar preferentemente con un detergente y evitar la utilización de disolventes

### 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Las prescripciones relativas a los locales de almacenamiento son aplicables a los talleres en donde se manipula el producto

Las personas con antecedentes de asma, alergias, dificultades respiratorias crónicas o periódicas no deben en ningún caso aplicar estas preparaciones

Las personas con antecedentes de sensibilizaciones cutáneas no deben manipular estos productos en ningún caso

#### Manipulación:

Manipular en zonas bien ventiladas

#### Prevención de incendios:

Mantener apartado de materiales combustibles

Prohibir el acceso a las personas no autorizadas

#### Equipos y procedimientos recomendados:

Para la protección individual, ver 8

Observar las precauciones indicadas en la etiqueta, así como las normativas de la protección en el trabajo

Evitar la exposición - consultar las instrucciones especiales antes de utilización

Evitar la inhalación de vapores. Efectuar en aparato cerrado todas las operaciones industriales que puedan realizarse de esta manera En todos los casos, captar las emisiones en la fuente

Prever una aspiración de los vapores en la fuente de emisión, así como una ventilación general de los locales

Prever también aparatos respiratorios de protección para ciertos trabajos de corta duración, de carácter excepcional o para intervenciones de urgencia

Evitar la inhalación de polvo, partículas de aerosoles de pulverizaciones provocadas por la aplicación de esta preparación

Evitar imperativamente el contacto del producto con la piel y los ojos

Prever duchas de seguridad y surtidores oculares en los talleres en donde se manipula el producto de forma constante

#### Equipos y procedimientos prohibidos:

Se prohibe fumar, comer y beber en los locales donde se utiliza la preparación.

No abrir nunca los embalajes por presión

#### Almacenamiento:

Conservar el recipiente bien cerrado en un lugar seco y bien ventilado

Conservar apartado de alimentos y bebidas, incluyendo los de animales

Mantener apartado de los materiales combustibles

# 8 - CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Utilizar equipos de protección individual que cumplan con la directiva 89/686/CEE.

Las personas con antecedentes de sensibilización cutánea, asma, alergias, dificultades respiratorias crónicas o periódicas no deben utilizar estas preparaciones en ningún caso

### Medidas de orden técnico:

Disponer de una ventilación adecuada, si fuera posible por aspiración, en los puestos de trabajo y una extracción general conveniente Efectuar controles de la atmósfera periódicamente

Si esta ventilación es insuficiente para mantener las concentraciones de los vapores dentro de los valores límite de exposición, utilizar aparatos respiratorios

## Valores límite de la exposición según INRS ED 984:

|           | •        | -          |          |            |          |                     |  |
|-----------|----------|------------|----------|------------|----------|---------------------|--|
| Francia   | VME-ppm: | VME-mg/m3: | VLE-ppm: | VLE-mg/m3: | Notes:   | TMP N°:             |  |
| 1333-82-0 | -        | 0,05       | -        | 0,1        | C1,M2,R3 | 10, 10BIS,<br>10TER |  |
| 7664-38-2 | 0.2      | 1          | 0.5      | 2          | _        | -                   |  |

Revision: 2 (04-01-2005) Version: 4 (18-06-2009)

H-CEMENT THINNER

### Valores límite de la exposición según 2006/15/CE, 2000/39/CE y 98/24/CE:

| CE        | VME-mg/m3: | VME-ppm: | VLE-mg/m3: | VLE-ppm: | Notes: |
|-----------|------------|----------|------------|----------|--------|
| 7664-38-2 | 1          | -        | 2          | -        | -      |

#### Valores límite de la exposición (2003-2006):

| Switzerland | VME-mg/m3: | VME-ppm: | VLE-mg/m3: | VLE-ppm:    | Temps:     | F |
|-------------|------------|----------|------------|-------------|------------|---|
| 7664-38-2   | 1 mg/m3    | -        | 2 mg/m3    | -           | 4x15       |   |
| España      | TWA:       | STEL:    | Ceiling:   | Definition: | Criterion: |   |
| 7664-38-2   | 1 mg/m3    | 2 mg/m3  | -          | -           | -          |   |
| ACGIH/TLV   | TWA:       | STEL:    | Ceiling:   | Definition: | Criterion: |   |
| 7664-38-2   | 1 mg/m3    | 3 mg/m3  | -          | -           | -          |   |

#### Protección respiratoria:

Evitar especialmente cualquier inhalación de los vapores con esta preparación.

#### Protección de las manos:

Pueden utilizarse cremas protectoras para las partes expuestas de la piel, pero no obstante, no deberán ser aplicadas después del contacto con el producto

En caso de riesgo de contacto con las manos, utilizar imperativamente guantes apropiados

#### Protección de los ojos y de la cara:

Evitar el contacto con la piel y los ojos

Poner a disposición del personal guantes, pantallas faciales y gafas de seguridad

Prever fuentes oculares en los talleres en donde se manipula el producto de forma constante

#### Protección cutánea:

Utilizar ropa de protección apropiada y en particular un delantal y botas. Estos efectos personales se mantendrán en buen estado y se limpiarán después de usarlos

Para más detalles, ver el apartado 11de la Ficha de Datos de Seguridad - Informaciones toxicológicas

### 9 - PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

## Información general:

Estado Físico:

| Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente: |                |  |  |  |  |
|--|----------------|--|--|--|--|
| pH de la sustancia o del preparado:  | Acido Fuerte   |  |  |  |  |
| Cuando sea posible medir el pH, su valor es:                                       | no precisado.  |  |  |  |  |
| Punto/intervalo de ebullición:   | No precisado.  |  |  |  |  |
| Presión de vapor:  | No concernido. |  |  |  |  |
| Densidad:  | >1             |  |  |  |  |

Líquido Fluido

Disoluble.

Solubilidad en agua:

| Otros datos:                       |               |
|------------------------------------|---------------|
| punto/intervalo de fusión:         | no precisado. |
| Temperatura de autoinflamación:    | no precisado. |
| punto/intervalo de descomposición: | no precisado. |

### 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

La preparación es estable en las condiciones de manipulación y almacenamiento recomendadas en la rúbrica 7 de la Ficha de Datos de Seguridad,

### 11 - INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

No hay ningún dato disponible sobre la propia preparación

Las sustancia contenidas dejan prever convencionalmente que una aplicación en la piel sana e intacta de un animal provoca destrucciones de tejidos en menos de cuatro horas

Las sustancia contenidas dejan prever convencionalmente la posibilidad, en ciertos sujetos predispuestos, de una reacción de sensibilización en caso de inhalación y de vía cutánea

Las sustancia contenidas dejan prever convencionalmente efectos cancerígenos de 1ª categoría

Las sustancia contenidas dejan prever convencionalmente efectos mutágenos de 2ª categoría

# 12 - INFORMACIÓN ECOLÓGICA

No se dispone de ningún dato ecológico sobre la propia preparación

Revision: 2 (04-01-2005) Version: 4 (18-06-2009)

### H-CEMENT THINNER

Deberá evitarse toda circulación del producto en alcantarillas o cursos de agua

#### **Ecotoxicidad:**

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

#### Otros efectos negativos:

Alemania: WGK 3 (VwVwS vom 17/05/99, KBws)

### 13 - CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACION

No verter en las alcantarillas ni en los cursos de agua

#### Desechos:

Reciclarlos o eliminarlos según la legislación en vigor, de preferencia por un recolector o una empresa habilitada.

No contaminar el suelo o el agua con los desechos, y no eliminarlos en el medio ambiente.

#### **Envases manchados:**

Vaciar completamente el recipiente. Conservar la(las) etiqueta(s) en el recipiente.

Entregar a un recolector habilitado.

# 14 - INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportar el producto de conformidad con las disposiciones del ADR por carretera, del RID por ferrocarril, del IMDG por mar y del ICAO/IATA por aire (ADR 2009 - IMDG 2008 - ICAO/IATA 2009).







Contaminante para el medio ambiente acuático:



# UN2927=LÍQUIDO ORGÁNICO TÓXICO, CORROSIVO, N.E.P.

| 0.120   | E. LIGOID | 0110/11101 | 5 10/1100, |          |          |           |          |         |      |       |
|---------|-----------|------------|------------|----------|----------|-----------|----------|---------|------|-------|
| ADR/RID | Clase     | Código     | Cifra      | Etiqueta | Identif. | LQ        | Dispo.   | EQ      | Cat. | Túnel |
|         | 6.1       | TC1        | II         | 6.1+8    | 68       | LQ17      | 274      | E4      | 2    | D/E   |
| IMDG    | Clase     | 2°Etiq.    | Cifra      | LQ       | Ems      | Dispo.    | EQ       |         |      | -     |
|         | 6.1       | 8          | II         | 100 ml   | F-A,S-B  | 274       | E4       |         |      |       |
| IATA    | Clase     | 2°Etiq.    | Cifra      | Pasajero | Pasajero | Carguero. | Carguero | nota    | EQ   |       |
|         | 6.1       | 8          | II         | 609      | 1 L      | 611       | 30 L     | A4 A137 | -    | -     |
|         | 6.1       | 8          | II         | Y609     | 0.5 L    | -         | -        | A4 A137 | -    | -     |

# 15 - INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

La clasificación de esta preparación ha sido ejecutada de conformidad con la directiva denominada < Todas las Preparaciones> 1999/45/CE y a sus adaptaciones

También se ha tenido en cuenta la directiva 2004/73/CE relativa a la 29° adaptación a la directiva 67/548/CEE (Sustancias peligrosas). Este producto no está clasificado como inflamable.

### Clasificación de la Preparación:







Tóxico

Peligroso para el medio ambiente

Comburente

## Contiene:

| 215-607-8 | TRIÓXIDO DE CROMO |  |
|-----------|-------------------|--|
|-----------|-------------------|--|

Revision: 2 (04-01-2005) Version: 4 (18-06-2009)

H-CEMENT THINNER

## Riesgos particulares atribuidos a la preparación y consejos de prudencia:

| <u> </u>   | danieles danieles d'un préparation y consejes de pradenoid.   |
|------------|---|
| R 51/53    | Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. |
| R 42/43    | Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.   |
| R 23       | Tóxico por inhalación.  |
| R 21/22    | Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.   |
| R 34       | Provoca quemaduras.   |
| R 45       | Puede causar cáncer.  |
| R 46       | Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.   |
| R 48/20    | Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.                     |
| R 9        | Peligro de explosión al mezclar con materias combustibles.  |
|            | Solamente para uso profesional.   |
| S 26       | En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.                |
| S 36/37/39 | Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.   |
| S 45       | En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).         |
| S 53       | Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.   |
| S 61       | Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.     |
| S 60       | Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.  |
|            | Prohibida la venta al público.  |

### Disposiciones particulares:

Prohibida la venta al público. Solamente para uso profesional.

Evitar la exposición - consultar las instrucciones especiales antes de utilización

Alemania: WGK 3 (VwVwS vom 17/05/99, KBws)

# 16 - OTRA INFORMACIÓN

Dado que no conocemos las condiciones de trabajo del usuario, las informaciones que figuran en la presente ficha de seguridad se basarán en el estado de nuestros conocimientos y en las normativas tanto nacionales como comunitarias.

El producto no debe utilizarse para otros usos que los especificados en la rúbrica 1, sin haber obtenido previamente instrucciones de manipulación por escrito

El usuario es totalmente responsable de tomar todas las medidas necesarias para responder a las exigencias de las leyes y normativas locales. Las informaciones que figuran en la presente ficha deben ser consideradas como una descripción de los requisitos de seguridad relativos a nuestro producto y no como una garantía de sus propiedades

# Descripción de las frases de riesgos que figuran en el apartado 3:

| R 24/25 | Tóxico en contacto con la piel y por ingestión.  |
|---------|--|
| R 26    | Muy tóxico por inhalación.   |
| R 34    | Provoca quemaduras.  |
| R 35    | Provoca quemaduras graves.   |
| R 42/43 | Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.                            |
| R 45.C1 | Puede causar cáncer.   |
| R 46.M2 | Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.  |
| R 48/23 | Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.      |
| R 50/53 | Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio |
|         | ambiente acuático.   |
| R 62.F3 | Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.  |
| R 9     | Peligro de explosión al mezclar con materias combustibles.   |